

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

  
КАЗАНСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ДЕПАРТАМЕНТ  
ОБРАЗОВАНИЯ  
(ДО КФУ)

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

История прикладного языкознания Б1.В.ОД.2

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Прикладное языкознание

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Кульшарипова Р.Э.

**Рецензент(ы):**

Мартьянов Д.А.

### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Горобец Е. А.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 902213017

Казань  
2017

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Кульшарипова Р.Э. Кафедра русского языка и прикладной лингвистики Высшая школа русской и зарубежной филологии, Ravza.Kulsharipova@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Сформировать у студентов устойчивые знания в области прикладной языковой деятельности человека, исследователя; раскрыть динамику прикладных технологий в современном языкознании

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ОД.2 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 1 курсе, 1 семестр.

Для усвоения данной дисциплины необходимы знания, умения в области введения в языкознание, прикладной фонетики, лингвографии, теории языка.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-7 (общекультурные компетенции)	Способность к самоорганизации и самообразованию
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	Способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка. теории коммуникации
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	Владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста
ПК-3 (профессиональные компетенции)	Владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания, знание основных библиографических источников и поисковых систем
ПК-8 (профессиональные компетенции)	Владение базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текста

В результате освоения дисциплины студент:

#### 1. должен знать:

Студент должен знать базовые понятия прикладного языкознания, их становление в динамике; знать механизмы базовых принципов прикладного языкознания в преломлении к традициям лингвистической мысли.

#### 2. должен уметь:

Студент должен уметь объяснить сущность структур прикладного языкознания, их роль и значение в современной языковой деятельности человека.

#### 3. должен владеть:

Студент должен владеть современными технологиями изучения феномена языка в ракурсах прикладного языкознания; владеть методологией и методиками описания языка в прагматико-прикладном планах.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

Студент должен демонстрировать способность и готовность провести комплексное прикладное исследование языковых единиц и структур, используя современные информационные технологии.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 1 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Становление прикладного языкознания в истории лингвистической мысли. Предмет прикладного языкознания. Язык, ракурсы его исследования в практической деятельности человека.	1	1	2	0	0	Письменное домашнее задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Речевой сигнал как составляющая внешней речи человека. Математические и акустические методы анализа звукового строя языка. Краткая история становления инструментальной фонетики в истории языкознания.	1	2	2	0	0	Устный опрос
3.	Тема 3. Речевые технологии в прикладном языкознании. Автоматическое распознавание слуховых образов и современная экспериментальная лингвистика.	1	3,4	0	4	0	Творческое задание
4.	Тема 4. Основы современной лингвографии. Идеи Казанской лингвистической школы. Технологии создания электронных библиотек и словарей.	1	5	0	4	0	Коллоквиум
5.	Тема 5. Язык в системе коммуникативных и аксиологических ценностей человека. Аспекты теории перевода в прикладном языкознании.	1	6	0	2	0	Дискуссия
	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	Зачет
	Итого			4	10	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Становление прикладного языкознания в истории лингвистической мысли.**

**Предмет прикладного языкознания. Язык, ракурсы его исследования в практической деятельности человека.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Идеи Казанской лингвистической школы (КЛШ) о чистом и прикладном языкознании. Практическая деятельность человека в социуме и ресурсы языка: психологический, культурологический, аксиологический, социальный и т.д. Дихотомия язык -речь и основы генристики, прагматики. Социальная дифференциация языка в современном коммуникативном пространстве.

**Тема 2. Речевой сигнал как составляющая внешней речи человека. Математические и акустические методы анализа звукового строя языка. Краткая история становления инструментальной фонетики в истории языкознания.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Идеи В. фон Гумбольдта о внешней и внутренней формах языка. Речевой сигнал как структурный элемент звукового строя языка. Идеи КЛШ, О. Есперсена о природе звуков речи. Акустический и нейрофизиологический ракурсы описания речевого сигнала в истории языкознания. Инструментальные технологии анализа базовых свойств звука речи, инструментальная фонетика на рубеже XX и XXI веков. Традиции и инновации в описании акустической природы звука речи в современной прикладной фонетике.

**Тема 3. Речевые технологии в прикладном языкознании. Автоматическое распознавание слуховых образов и современная экспериментальная лингвистика.**

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

Физическая природа звука речи и теория информации. Электронно-акустическая технология описания звуков речи; значение акустических параметров речи для семантической формализации речи: акустика речи и информационная насыщенность.

**Тема 4. Основы современной лингвографии. Идеи Казанской лингвистической школы. Технологии создания электронных библиотек и словарей.**

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

Оптимизация гносеологической, когнитивной, социальной, психологической функций языка и процессы передачи информации. Речевые технологии и электронные ресурсы формализации семантической стороны языка. Семантика языка и проблемы глобализации.

**Тема 5. Язык в системе коммуникативных и аксиологических ценностей человека. Аспекты теории перевода в прикладном языкознании.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Язык и проблемы языковой политики, языкового планирования в условиях полилингвизма. Многоязычие и вопросы языковой глобализации. Техники перевода и ментальный лексикон говорящего на родном языке.

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Становление прикладного языкознания в истории лингвистической мысли. Предмет прикладного языкознания. Язык, ракурсы его исследования в практической деятельности человека.	1	1	подготовка домашнего задания	10	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Речевой сигнал как составляющая внешней речи человека. Математические и акустические методы анализа звукового строя языка. Краткая история становления инструментальной фонетики в истории языкознания.	1	2	подготовка к устному опросу	16	устный опрос
3.	Тема 3. Речевые технологии в прикладном языкознании. Автоматическое распознавание слуховых образов и современная экспериментальная лингвистика.	1	3,4	подготовка к творческому заданию	10	творческое задание
4.	Тема 4. Основы современной лингвографии. Идеи Казанской лингвистической школы. Технологии создания электронных библиотек и словарей.	1	5	подготовка к коллоквиуму	16	коллоквиум
5.	Тема 5. Язык в системе коммуникативных и аксиологических ценностей человека. Аспекты теории перевода в прикладном языкознании.	1	6	подготовка к дискуссии	6	дискуссия
	Итого				58	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

При освоении дисциплины будут применяться активные и интерактивные формы обучения: лекции;

- практические занятия;
- самостоятельная работа студента;
- технология постановки цели;
- технология обучения как учебного исследования;
- технология проблемного обучения с элементами эвристики;
- информационно-коммуникативная технология.



## **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

### **Тема 1. Становление прикладного языкознания в истории лингвистической мысли. Предмет прикладного языкознания. Язык, ракурсы его исследования в практической деятельности человека.**

домашнее задание , примерные вопросы:

Теория и практика языка. Дифференциация чистого и прикладного языкознания. Язык в практическом освещении деятельности человека; когнитивная деятельность че языкознания (письменная культура, перевод, лингвометодика и т.д.)

### **Тема 2. Речевой сигнал как составляющая внешней речи человека. Математические и акустические методы анализа звукового строя языка. Краткая история становления инструментальной фонетики в истории языкознания.**

устный опрос , примерные вопросы:

Сущность речевого сигнала; свойства его формализации; длительность, интенсивность, частота основного тона; разработка приборов физического плана (барабанчик Мореля, кимограф, осциллограф, современные компьютерные технологии и программы (PRAAT, Speech Analyzer и др.).

### **Тема 3. Речевые технологии в прикладном языкознании. Автоматическое распознавание слуховых образов и современная экспериментальная лингвистика.**

творческое задание , примерные вопросы:

Экспериментальный анализ семантической и фонетической структуры речи ( информанты на выбор; соотношение паралингвистики и смысловых вех в речи; ассоциативное толкование смысла речи (интерлингвистическая проекция).

### **Тема 4. Основы современной лингвографии. Идеи Казанской лингвистической школы. Технологии создания электронных библиотек и словарей.**

коллоквиум , примерные вопросы:

Постулаты современной лингвографии. Принципы составления электронных библиотек; ресурсы корпусной лингвистики русского языка; базовые параметры электронных словарей. Достижения Казанской лингвистической школы в области лингвографии. Словари языка поэтов XIX века, созданные в КФУ.

### **Тема 5. Язык в системе коммуникативных и аксиологических ценностей человека. Аспекты теории перевода в прикладном языкознании.**

дискуссия , примерные вопросы:

Современная языковая политика на постсоветском пространстве. Технологии языкового планирования в эпоху глобализации. Перспективы языковой глобализации: "за" и "против"

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Прикладное языкознание.

Понятийный аппарат прикладного языкознания.

Структурное освещение аспектов прикладного языкознания.

Идеи КЛШ о прикладном языкознании.

Система разделов прикладного языкознания.

XX век и постулаты прикладного языкознания

Общая теория лингвографии

Экспериментальная лингвистика: объект, задачи исследования

Персоналии прикладного языкознания



## Идеи ПЯ в истории лингвистики

### 7.1. Основная литература:

Гринев-Гриневиц, С. В. Основы семиотики : учеб. пособие / С. В. Гринев-Гриневиц, Э. А. Сорокина. ? М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. ? 256 с. - ISBN 978-5-9765-1248-1 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037714-1 (Наука) <http://znanium.com/bookread.php?book=455045>

Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: Учебное пособие / Н.Ф. Алефиренко. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 288 с.: 60x88 1/16. (обложка) ISBN 978-5-9765-0813-2, 1000 экз. <http://znanium.com/bookread.php?book=203063>

Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс]: Уч. пособ. / Н. С. Болотнова. - 4-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 520 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=405905>

Кожемякин Е А. Основы теории коммуникации[Электронный ресурс]: Учебное пособие / Е.А. Кожемякин. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 189 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=398446>

### 7.2. Дополнительная литература:

Шерстяных, И. В. Теория речевых жанров [Электронный ресурс] : лекционно-практический курс для магистрантов / И. В. Шерстяных. ? М. : Флинта, 2013. ? 552 с. - ISBN 978-5-9765-1618-2 <http://znanium.com/bookread.php?book=462988>

Щербинина, Ю. В. Русский язык : Речевая агрессия и пути ее преодоления [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Ю. В. Щербинина. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 224 с.: ил. - ISBN 978-5-89349-604-8. <http://znanium.com/bookread.php?book=490460>

Копнина, Г. А. Риторические приемы современного русского литературного языка: опыт системного описания [Электронный ресурс] : монография / Г. А. Копнина. - 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2012. - 576 с. - ISBN 978-5-9765-0824-8 <http://znanium.com/bookread.php?book=455333>

### 7.3. Интернет-ресурсы:

Библиотека Русского гуманитарного интернет-университета - <http://www.i-u.ru/biblio>

Лингвистический энциклопедический словарь - <http://lingvisticheskiy-slovar.ru/>

Лингвоинфо:интернет-журнал - <http://www.lingvoinfo.com>

Электронная библиотека - <http://www.bibliorossika>

Электронная библиотека - <http://www.znanium.com>

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "История прикладного языкознания" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Студент должен иметь возможность работать в компьютерном классе и использовать ресурсы Интернета

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе Прикладное языкознание .

Автор(ы):

Кульшарипова Р.Э. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Мартьянов Д.А. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.